

association

**les créa
teliers**

Rapport
d'activités 2023

COUP DE PROJECTEUR

Les événements reprennent vie dans le quartier

Après 3 ans d'absence, cette année a été marquée par le retour des fêtes organisées par les Créateliers dans le quartier des Pâquis.

Le 3 juin s'est déroulé le Parcours créatif sur la place de la Navigation et dans la rue Jean-Antoine Gautier. Puis, le 16 septembre, les Ateliers en fête ont égayé la rue du Léman.

Ces 2 événements sont importants pour l'association qui tient à son ancrage et à son ouverture dans et vers le quartier. Ils touchent donc un public souvent différent de celui qui fréquente les activités régulières. Ces actions sont gratuites grâce au soutien de la Ville de Genève.

SOMMAIRE

- 02 COUP DE PROJECTEUR PRÉSENTATION**
 - CONTEXTE GÉOGRAPHIQUE
 - CONTEXTE ASSOCIATIF
 - ENJEU
 - OBJECTIFS GÉNÉRAUX
- 04 ESPACE D'EXPRESSION DE L'ASSOCIATION**
 - LE MOT DU COMITÉ
 - LE MOT DE L'ÉQUIPE
 - LE MOT DE L'ÉTUDIANTE EN FORMATION PRATIQUE
 - DU CÔTÉ DES PROFESSEUR-ES
- 08 OBJECTIFS ANNUELS ET BILAN**
 - OBJECTIFS PRIORITAIRES
 - COMMISSIONS DU COMITÉ
- 12 ACTIVITÉS ET ACTIONS ACCOMPLIES**
- 13 ACTIVITÉS RÉGULIÈRES**
 - Atelier Boîte à outils
 - Atelier d'éveil plastique parents-enfants
 - Atelier de printemps
 - Ateliers Vivre ensemble
 - Cours adultes et ateliers enfants
 - Stages et après-midis
- 16 ÉVÉNEMENTS**
 - Fête de l'estampe
 - Petits ateliers en fête
 - Portes ouvertes
- 17 VIE ASSOCIATIVE**
 - Prêt des clés
 - Récréateliers
 - Semaine associative
- 20 ANIMATIONS DANS LE QUARTIER**
 - Ateliers en fête
 - Créamobile
 - Parcours Créatif
 - Square Monthoux
- 24 ANIMATIONS RÉALISÉES EN COLLABORATION AVEC DES PARTENAIRES DU QUARTIER**
 - Un été à Sécheron
 - Les Pâquis s'animent
 - Les Pâquis sont à la rue
 - Semaine sans écran
 - VERT'ige
- 26 RÉSEAU DU QUARTIER**
 - Association Les supers mamans des Pâquis et d'ailleurs
 - Collectif Bien Vivre aux Pâquis
 - Coordination de quartier
- 28 RÉSEAU**
 - Atelier gravure pour une classe Access
 - Coordination centre-ville
 - En route vers Mars
 - Fédération des centres de loisirs et de rencontres
 - Forum des maisons de quartier
- 30 TÉMOIGNAGES**
- 34 STATISTIQUES**
- 38 COMPTES 2023**
- 44 PERSPECTIVES 2024**
- 46 ILS ET ELLES DONNENT VIE À L'ASSOCIATION**
- 48 REMERCIEMENTS**

PRÉSENTATION

CONTEXTE GÉOGRAPHIQUE

L'association les Créateliens est située au cœur de Genève, plus précisément sur la rive droite du lac Léman, dans le quartier des Pâquis.

Typiquement urbain, ce quartier est à la fois résidentiel et le siège de nombreuses activités professionnelles, touristiques, internationales et de loisirs. Il concentre, dans un espace relativement restreint, environ 17'000 habitant·es issu·es des 4 coins du monde. Toutes les générations, toutes les catégories socioprofessionnelles, un grand nombre de cultures et de très grandes différences de niveaux de vie y sont représentées.

Ces disparités ont tendance à s'accroître depuis quelques années, en raison de la rénovation et de la construction d'immeubles dont le mètre carré est vendu à des prix indécemment élevés. Cela génère, d'une part, une importante gentrification du quartier et, d'autre part, une augmentation singulière de la précarité d'une population sans travail et souvent sans domicile fixe qui se sédentarise dans certains espaces publics du quartier.

S'il n'est pas toujours possible d'évoquer une forte mixité parce que tout le monde ne se fréquente pas pour des raisons linguistiques et/ou sociales, les habitant·es et les personnes de passage se côtoient néanmoins dans les commerces et les établissements publics, aux Bains des Pâquis, dans les rues piétonnes, ainsi que sur les places et les placettes, en attendant l'aménagement d'une « Croix Verte » que beaucoup appellent de leurs vœux.

CONTEXTE ASSOCIATIF

Sans but lucratif, l'association est politiquement et confessionnellement indépendante. Elle est membre de la Fédération des centres de loisirs et de rencontres (FCLR) qui la représente auprès du Conseil de la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (FASe), tout comme pour les 47 autres associations de centres du canton.

Conformément à la loi J6.11 relative aux centres de loisirs et de rencontres, à la FASe et à la Charte cantonale des centres, l'association organise, d'une part, des ateliers et cours où sont transmis techniques et savoir-faire, d'autre part, des activités socio-éducatives et des animations socioculturelles dans un but de prévention et d'amélioration de la qualité de vie, dont elle définit objectifs et méthodes dans son projet institutionnel.

Cette mission d'intérêt public est rendue possible notamment grâce à :

- la Ville de Genève qui met à disposition des locaux et octroie des subventions de fonctionnement et d'équipement, ainsi que des subventions ponctuelles pour des activités culturelles, et finance à 66% les salaires du personnel sous contrat FASe;
- le canton de Genève qui participe à 34% au salaires du personnel sous contrat FASe,
- la FASe qui alloue les ressources humaines, c'est-à-dire actuellement un animateur, deux animatrices, une secrétaire sociale et une agente d'entretien,
- l'association elle-même qui engage de nombreuses professeur·es et intervenant·es professionnel·les dans des domaines artistiques ou artisanaux, dont elle est l'employeuse.

En outre, la contribution de nombreux·euses bénévoles, qu'ils/elles soient membres, élèves, parents ou habitant·es, permet l'organisation d'animations gratuites dans le quartier.

Signalons encore que, depuis quelques années, à l'instar des autres communes du canton, la Ville de Genève finance à 100% les salaires des nouveaux·elles collaborateur·trices sous contrat FASe.

ENJEU

L'association est convaincue que l'activité créatrice manuelle est vectrice de développements personnels qui stimulent la capacité de chacun·e à réfléchir et à agir. Elle favorise la création de liens sociaux, tout en améliorant la connaissance de soi et des autres pour contribuer au changement social et à l'émergence de la solidarité, de la coopération et de l'intelligence collective.



OBJECTIFS GÉNÉRAUX

Attachés à leurs valeurs fondamentales que sont le respect, la tolérance et la solidarité, les Créateliers explicitent les résultats attendus d'une action dite socio-éducative et socioculturelle de la manière suivante :

- Transmettre techniques et savoir-faire,
- favoriser le plaisir et l'épanouissement personnel,
- encourager le développement de l'autonomie et de la responsabilité de chacun·e,
- permettre de développer l'apprentissage des règles de vie en société,
- renforcer le tissu social en intégrant les habitant·es du quartier,
- valoriser l'engagement et la participation des individus pour la collectivité.

Dans ce but, les Créateliers :

- proposent des ateliers pour les enfants et les adolescent·es que le canton subventionne à hauteur de 30%, des cours pour adultes et des stages d'activités créatrices manuelles pour tous âges, toutes origines et tous niveaux,
- favorisent la vie de quartier en proposant des animations gratuites en lien avec la création manuelle,
- mènent des actions qui permettent de développer le lien social et associatif.



**ESPACE D'EXPRESSION
DE L'ASSOCIATION**

LE MOT DU COMITÉ

Après avoir dignement fêté nos 30 ans en 2022, c'est empli-es d'enthousiasme que nous avons largué les amarres pour mettre le cap sur 2023.

Pour tenir la barre, nous avons pu compter sur une équipe d'animation qui, avec l'arrivée récente d'Agustina, a retrouvé une stabilité bienvenue et attendue.

Après avoir connu moult remous, dus à un système informatique ne correspondant pas aux besoins de l'association, nous avons enfin trouvé celui qui nous aidera à nous mener à bon port.

Tout le long de cette traversée, nous avons eu la joie de voir que nos activités rencontraient un grand succès auprès du public, qu'il s'agisse des cours, des stages, des ateliers ou des fêtes et animations extérieures. Nous avons d'ailleurs renoué avec une activité historique des Créa-teliers, la fabrication de bougies, lors de notre semaine associative en février.

Cette année, à la demande des professeur-es, la formation annuelle s'est transformée en moments d'échanges pédagogiques entre elles et eux.

Au cours de notre périple, certaines personnes ont pris le large.

Du côté des professeur-es, nous avons dit au revoir à Marco ainsi qu'à Christiane (notre doyenne partie à la retraite à 80 ans !) qui sont toutes deux parties mener leurs barques vers de nouvelles aventures. Nous avons également accueilli Katharina à notre bord, bienvenue à elle !

Le comité a connu le départ de Susana. En 2024, nous mettrons tout en œuvre afin de renforcer le comité et d'ouvrir de nouveaux horizons.

Pour traverser cette année, tout le monde fut sur le pont: comité, équipe d'animation, administrative et technique, professeur-es et bénévoles. Toutes ces personnes ont uni leurs forces pour proposer des activités et des animations de qualité aux usager-es de l'association et aux habitant-es du quartier des Pâquis, chacune amenant son énergie, ses compétences, sa créativité et sa bonne humeur.



ESPACE D'EXPRESSION DE L'ASSOCIATION



LE MOT DE L'ÉQUIPE

Au moment où j'écris ces quelques lignes, plus de six cents jours se sont écoulés depuis mon arrivée aux Créateliens.

Une sensation d'appartenance m'a envahit rapidement. Après avoir jeté l'ancre au sein de l'équipe, j'ai connu une sensation de liberté incroyable qui m'a permis de décoller pour un voyage créatif sans frontière.

À 5, la dynamique d'équipe a été travaillée pour aboutir à une collaboration solidaire.

J'ai été chaleureusement accueillie par toutes les personnes rencontrées. Membres du comité, professeur-es, élèves et collègues, toutes et tous ont eu à cœur de me guider. Je ne peux que les remercier d'être mes compagnons dans cette aventure.

Toutes et tous les membres d'équipage, avec des rôles, responsabilités et personnalités différentes, colorent allégrement cette association. Tous et toutes font d'elle un lieu de rencontre avec d'autres mais aussi avec soi-même et avec l'exploration infinie de la créativité.

Que le périple de la vie vous permette ce voyage.

Agustina Garcia Mendez

LE MOT DE L'ÉTUDIANTE EN FORMATION PRATIQUE

Étant une habituée du cours de gravure depuis quelques années, je connaissais les Créateliers version élève. Depuis toujours attirée par la créativité, et convaincue de son pouvoir bénéfique, je voulais expérimenter ce que les travailleur·euses sociaux·les peuvent y apporter. C'est donc tout naturellement que j'ai pensé faire ma première formation pratique dans ce cadre.

Les premiers mois, j'ai enregistré beaucoup d'informations, mon cerveau surchauffait souvent... Ainsi, je me suis rendue compte que, sous une simplicité apparente, comme si tout était naturel, se cachaient une organisation complexe et un travail rigoureux de la part de l'équipe d'animation.

Cependant, dès mon arrivée, le choc, mes collègues m'assignèrent à la formation incendie... Je ne leur en tins évidemment pas rigueur, je découvrais des personnes engagées et profondément humaines. Merci à Agustina, Nadège et Sylvain, mon praticien formateur, pour leur écoute, leur aide et leur volonté de me faire évoluer.

Me destinant à l'animation, je suis toujours heureuse des moments d'échange avec le public. Plus habituée de par mes expériences passées à interagir avec les enfants, j'ai découvert le monde incroyable des adultes!

Il y a eu aussi de belles rencontres avec les professeur·es, des artistes qui ont à cœur de promouvoir les valeurs des Créateliers à travers la créativité.

Le temps passe trop vite, j'aurais encore tant à apprendre... De mon passage ici, je retiens une expérience prenante, exigeante, inoubliable, avec beaucoup de beaux instants et de rires. Je serai triste de vous quitter, merci à tout le monde!

Camille Popa

DU CÔTÉ DES PROFESSEUR·ES

Cette année, en tant que représentante des professeur·es, ce qui m'est apparu comme essentiel, c'est la relation; la relation des professeur·es entre eux/elles, la relation des professeur·es avec l'équipe mais aussi la relation entre les professeur·es et l'association. Avec Agustina, nous avons travaillé, à partir de la question de la formation, à l'élaboration de moments de partage entre professeur·es. Il s'agit de permettre le partage d'un savoir technique mais surtout pédagogique, de favoriser la mise en commun des compétences et de susciter du lien entre les professeur·es. Ceci dans l'intention de faciliter, à travers l'idée d'un réseau, les collaborations et les synergies entre les professeur·es lors d'événements associatifs mais aussi à l'occasion de questionnements pédagogiques ou techniques ou lors de collaborations individuelles extérieures. Cette réflexion et ce travail sur la relation et la communication sont encore en cours et seront, je le souhaite, soutenus et développés par la suite. Leurs effets bénéfiques sont cependant déjà visibles à une échelle interpersonnelle.

Julie Gindre



OBJECTIFS ANNUELS ET BILAN 2023

LES OBJECTIFS PRIORITAIRES

OBJECTIF PRIORITAIRE : DISPOSER D'UN NOUVEAU SYSTÈME DE GESTION

Chaque année, les Créateliers définissent un axe de travail ou une action qui engage et mobilise prioritairement l'équipe.

Cette année, il s'agissait de travailler sur un nouveau système de gestion. Après avoir fait le constat en 2022 qu'il était indispensable de disposer d'un système informatique moderne et performant, le comité et l'équipe, accompagnée d'une informaticienne, a commencé la mise en place concrète de ce système. De nombreux tests et ajustements, réalisés durant le courant de l'année, ont permis une mise en service du nouveau système à la fin de l'année 2023.

L'équipe espère pouvoir effectuer l'ensemble de la facturation à partir du début de l'année 2024. Des améliorations continueront d'être apportées au fur et à mesure de l'utilisation de ce logiciel.

FORMATION DE PRATICIEN FORMATEUR

Au mois d'octobre, un animateur a débuté la formation de praticien formateur dans le but de continuer à accueillir des étudiant·es de la Haute école de travail social (HETS) en formation pratique. Les jours de formation se déroulant la plupart du temps en dehors de son temps de travail aux Créateliers, le fonctionnement de l'équipe est très peu impacté. Un certain nombre d'heures de décharge sont prévues dans la CCT du personnel FASE et permettent à l'animateur d'avoir une charge de travail moindre durant cette période de formation.

ÉCHANGES PÉDAGOGIQUES ENTRE PROFESSEUR-ES

L'association emploie une trentaine d'artistes et artisan·nes qui transmettent avec passion leurs savoir-faire aux élèves. En 2022, ils et elles ont été convié·es à réfléchir ensemble à une formation pédagogique qui serait au plus près de leurs besoins. Ces réflexions ont abouti à la mise en place d'un projet formatif où les savoir-faire tant techniques, artistiques que pédagogiques pourraient être échangés entre pairs. De plus, ils et elles ont exprimé leur besoin de création de nouvelles synergies entre professeur·es engagé·es par les Créateliers.

Le temps d'une journée ou d'une après-midi, les professeur·es participent à un atelier créatif animé par un·e autre professeur·e, ils et elles se trouvent alors à la place d'un·e élève. En plus de la découverte ou redécouverte d'une technique différente à celle pratiquée au quotidien, le/la professeur·e en charge de l'animation de l'activité peut proposer un temps de discussion. Ils et elles ont ainsi l'opportunité d'échanger sur la méthodologie, la pédagogie, sur leurs pratiques respectives, sur la mise en place et sur l'animation d'un atelier créatif.

Au total, 2 ateliers se sont déroulés en 2023 et ont été financés par l'association. L'évaluation et le suivi par l'équipe d'animation en partenariat avec la représentante des professeur·es permettront d'ajuster ce projet d'échange pédagogique en 2024 (voir aussi les perspectives à la page 45).

OBJECTIFS ANNUELS ET BILAN EN 2023

COMMISSIONS DU COMITÉ

Certaines tâches que gère l'association demandent un travail de réflexion, de préparation et de suivi qui nécessitent la constitution de commissions de travail. Ces dernières sont composées de plusieurs membres du comité et d'un-e membre de l'équipe d'animation qui se réunissent autant de fois que nécessaire. Les décisions prises en commission sont validées par le comité au complet.



COMMISSION PATRONALE

La commission s'est penchée sur les conditions d'emploi des professeur-es au-delà de 70 ans, pour lequel-les les compagnies d'assurance n'accordent pas d'indemnités salariales en cas de maladie. Ces dernières doivent être prises en charge par l'employeur selon les barèmes de l'échelle de Berne. En revanche, les indemnités salariales en cas d'accident restent dues par les compagnies d'assurance.

Pour les personnes concernées, cela signifie qu'en cas d'incapacité de travail, elles auront droit à un salaire pendant une durée définie par cette échelle qui tient compte de leur ancienneté. Actuellement, une seule professeure travaille sous ce régime et la prochaine réunion comité/professeur-es sera l'occasion de signaler ces modifications.

En outre, la commission pense judicieux de s'adjoindre un-e conseiller-ère en gestion des ressources humaines. Dans le domaine des lois sur le travail, il sied d'être exemplaire.



COMMISSION PROGRAMME D'ACTIVITÉS

La commission a accueilli une nouvelle membre. Ce fut l'occasion de discuter du fonctionnement et de l'organisation du groupe.

Cette année, 28 stages ont été programmés, dont 6 nouveaux : vitrail tiffany, peinture intuitive, modèle vivant terre/dessin, pochoir, monotype et cyanotype, ainsi que 3 nouvelles techniques pour les après-midis adultes-enfants: jardinière, tricot et mobile/suspension de papier.

En raison d'une charge de travail importante, notamment due à la mise en place du nouveau système de gestion informatique, la commission a décidé de ne pas programmer de stages en été.

Cette édition du programme a vu le retour des Portes ouvertes pour les cours adultes, prévues au mois de juin plutôt qu'en septembre, la période étant plus cohérente par rapport à l'ouverture des inscriptions.

Par ailleurs, la commission a proposé d'augmenter la rémunération des intervenant-es des après-midis adultes-enfants en comptabilisant 5 heures de travail au lieu des 4 pratiquées suite à la pandémie.



ACTIVITÉS ET ACTIONS ACCOMPLIES

ACTIVITÉS RÉGULIÈRES

ATELIER BOÎTE À OUTILS

Pour la sixième année consécutive, des femmes se sont initiées au bricolage les vendredis de 9h à 11h aux Créateliars. Cet atelier a été soutenu par une fondation privée, ce qui permet de continuer à l'offrir gratuitement.

Le temps d'un trimestre, des femmes de tous âges et de tous milieux ont bricolé en petits groupes, dans un cadre bienveillant pour gagner en confiance et s'autonomiser. Entre théorie et pratique, un temps de parole et d'échange est prévu à chaque début d'atelier pour que les participantes puissent partager leurs besoins en matière d'apprentissage. Le programme s'est adapté à chaque groupe accueilli.

Des activités hors murs ont aussi été réalisées, telles que des visites d'ateliers et des accompagnements de groupes dans un magasin de bricolage.

Les forums de bricolage ont permis aux anciennes élèves de revenir dans l'atelier, de rapporter leurs projets, d'obtenir un soutien et de collectiviser leurs savoir-faire afin de trouver ensemble des solutions. Les femmes y ont répondu avec enthousiasme et ont rapporté leur satisfaction à travailler en groupe. Un vrai esprit de solidarité règne à chaque forum.

ATELIER D'ÉVEIL PLASTIQUE PARENTS-ENFANTS

Tous les mercredis de 9h à 12h, l'équipe d'animation transforme la salle polyvalente pour y accueillir adultes et enfants dès 2 ans. Un espace pâte à modeler, un coin peinture et une activité créatrice différente chaque mercredi, conçue et animée par un animateur ou une animatrice, invitent les participant-es à s'amuser avant tout! L'essentiel étant de faire ensemble et de laisser libre cours à l'expérimentation, notamment celles des enfants qui découvrent leurs capacités artistiques et manuelles. C'est avec bienveillance que l'équipe guide et accompagne petit-es et grand-es dans l'expression de leur créativité.

Les activités créatrices proposent de tisser des liens entre l'adulte accompagnant-e (nounous, grands-parents, parents) et l'enfant. Les enfants communiquent également entre eux/elles, parfois uniquement par des regards, d'autres fois en se montrant leurs créations et/ou en s'inspirant de leurs voisin-es de table. Les adultes peuvent profiter de l'occasion pour échanger. L'équipe accompagne alors les discussions afin de créer une atmosphère chaleureuse. Des activités collectives sont aussi organisées et permettent un réel échange créatif autour d'une même œuvre.

En milieu de matinée, une collation est proposée, le temps de faire une pause et de reprendre des forces. L'équipe profite de ce moment pour partager des informations associatives et parler d'activités culturelles intéressantes pour les familles.

ACTIVITÉS ET ACTIONS ACCOMPLIES

ATELIER DE PRINTEMPS DU 17 AU 21 AVRIL 2023

L'atelier d'automne a changé de saison ! Durant 5 après-midis, 15 enfants ont été accueilli-es, sur inscription, au Square Monthoux par une professeure, une animatrice socioculturelle et un stagiaire pendant la deuxième semaine des vacances scolaires de Pâques.

Chaque jour, des activités recourant à diverses techniques (découpage, transparence, volume, dessin, etc.) ont été réalisées, avec les couleurs comme fil conducteur. Après 3 jours d'expérimentation, une fresque collective, réalisée avec des consignes précises et des contraintes, a vu le jour. Les enfants ont pu explorer les ombres, les couleurs primaires et réaliser des pochoirs. Tous les enfants ont apprécié travailler debout et partager leurs idées pour le contenu de cette fresque et pour sa mise en couleur. Celle-ci a été exposée dans la cabine téléphonique de la Place de la Navigation durant l'été et les participant-es ont été convié-es à venir la découvrir.

Parmi les 15 enfants, 2 enfants inscrits participaient déjà à des ateliers de poterie aux Créateliers, 2 autres fréquentaient régulièrement l'atelier d'éveil plastique les mercredis matins. 4 enfants ont été accueillis gratuitement à la demande d'une éducatrice en milieu scolaire avec laquelle l'équipe collabore étroitement.

ATELIERS VIVRE ENSEMBLE JEUDIS 13H30-15H30

Créés en 2018, les Ateliers Vivre ensemble de bijouterie et de dessin & peinture ont pour objectifs d'ouvrir les portes de l'association aux personnes qui ont dû quitter leur pays, non pas par choix, mais par nécessité.

Grâce au soutien financier de la Loterie Romande et d'une fondation privée genevoise, la participation est gratuite, levant ainsi un frein important à l'accès aux activités de l'association pour ces personnes a pu être levé.

Faire connaître le projet est aussi un élément clé pour son succès. Pour y parvenir, l'équipe d'animation sollicite les responsables de foyers et d'associations afin que l'information, sous forme de flyer, parvienne aux intéressé-es. Ce travail de réseau est primordial. Depuis cette année, il a été observé que les élèves le font aussi spontanément et parrainent des ami-es ou des connaissances. Des élèves ont également aidé à la rédaction en plusieurs langues d'un texte explicatif du projet, distribué lors du premier cours.

Le vivre ensemble est peut-être une notion à la mode, qui est utilisée un peu à toutes les sauces. Pour les intervenantes, il s'agit de faire ensemble, dans une ambiance qui respecte chaque individu tout en l'invitant à créer une vie de groupe et à découvrir la vie associative.

Pour y parvenir, l'association peut compter sur l'engagement et la grande motivation des 2 professeur-es et de 2 bénévoles des Créateliers qui, tout au long des ateliers, encouragent les élèves à s'exprimer en français et font le lien entre les personnes.

Les participant-es font part de leur enthousiasme et de leur plaisir à venir. Ils et elles se sentent bien dans les ateliers et font preuve de ténacité. Les élèves apprennent à être de plus en plus autonomes, chacun-e a son projet. Les élèves sont valorisé-es par leur travail et sont fiers et fières d'offrir, de porter ou d'exposer leurs créations, notamment en réalisant de magnifiques vitrines.

COURS ADULTES ET ATELIERS ENFANTS

Cette année, l'équipe a travaillé en collaboration avec les professeur-es de l'atelier de bijouterie et de la salle polyvalente pour améliorer l'usage de ces locaux. Comme les murs ne se déplacent pas facilement, l'option choisie fut de faire appel à la créativité de chacun-e et de tester différents aménagements pratiques.

Par ailleurs, les cours adultes connaissent un taux de fréquentation record et, certains jours, c'est une vraie ruche dédiée à la créativité. Grâce au savoir-faire et aux techniques enseignées par les professeur-es, les élèves progressent, chacun-e à leur rythme et selon leur niveau. Les créations sont régulièrement exposées dans les vitrines et témoignent de la qualité de l'enseignement.

La convivialité et la chaleur humaine sont très présentes dans les locaux, chaque atelier étant habité par les professeur-es et par l'équipe d'animation qui encouragent les rencontres et font des ateliers un lieu de bienveillance.

Du côté des enfants et des adolescent-es, rire et bonne humeur, évidemment, mais pas que... l'atelier, c'est aussi l'apprentissage des règles de vie du groupe, être soi tout en respectant l'autre. Reste que l'essentiel est souvent: « Je peux [avoir] un deuxième morceau de pain ? Et pourquoi une seule barre de chocolat ?... »

STAGES ET APRÈS-MIDIS

Après chaque stage et après-midi, un questionnaire est distribué aux élèves pour récolter leurs impressions, leurs idées et leurs souhaits. En grande majorité, les personnes répondent qu'elles ont beaucoup appris et passé un bon moment. Très souvent, dans l'enthousiasme du moment, elles demandent à ce que cela soit plus long ou plus fréquent, signe que l'objectif d'acquérir une technique ou de passer un moment convivial avec son enfant est atteint.



ACTIVITÉS ET ACTIONS ACCOMPLIES

ÉVÉNEMENTS

FÊTE DE L'ESTAMPE

25 MAI 2023

LA GRAVURE DANS TOUS SES ÉTATS

Aujourd'hui, j'imprime mon talent !

Le 26 mai est le jour de la commémoration de l'édit de Saint-Jean de Luz de 1660 qui consacre la gravure comme un art libre. C'est aussi une fête de l'estampe célébrée, quelques jours avant et après, en France et en Europe.

Cette année, l'équipe du jeudi, jour des cours de gravure adultes, s'est mobilisée pour y participer.

Les vitrines et la salle polyvalente ont été utilisées pour installer une «grande lessive» et une exposition mettant en valeur toutes les techniques de gravure et d'estampe.

Les professeur-es de gravure, de dessin et peinture, de bijouterie et de céramique ont animé des ateliers pour les élèves du jour, les membres de l'association et les professionnel·les intéressé-es. Ils et elles proposaient des initiations à la gravure sur Tetra Pak, à la linogravure, à l'impression sur argile et à l'empreinte sur métal.

Les élèves ont partagé leurs expériences au sein de l'association et sont allé-es visiter les autres ateliers ayant lieu simultanément pour découvrir ce qu'il s'y passait.

Cette fête fut l'occasion d'apprécier le monde de l'estampe et de la gravure, inventive et conviviale, pour témoigner de la vitalité des arts imprimés et de ses techniques si diverses. Ce fut une journée artistique, ludique et créative dans laquelle chacun-e a pu expérimenter, découvrir des outils et des nouvelles techniques. Les participant-es ont aussi rencontré des artistes dans cet esprit d'ouverture et de partage si cher aux Créateliers.

PETITS ATELIERS EN FÊTE

DU 22 AU 26 MAI 2023

Il y a quelques années, alors qu'un vidéomaton collectait les idées et impressions des élèves, un enfant avait demandé à l'association d'organiser des portes ouvertes pour les enfants. Depuis, durant une semaine au printemps, chaque élève (enfant ou adolescent-e) peut inviter un-e camarade pour lui faire découvrir son atelier.

Les professeur-es prévoient des activités permettant de faire un travail collectif et ludique. C'est aussi l'occasion d'organiser de grands goûters, avec ambiance garantie !



PORTES OUVERTES DU 12 AU 15 JUIN 2023

Pour la première fois, cet événement a été programmé au mois de juin plutôt qu'au mois de septembre, afin de donner un aperçu des activités en même temps que s'ouvrent les inscriptions. Cette date était également plus propice pour montrer l'atmosphère qui règne dans les cours, car les groupes étaient constitués depuis longtemps.

15 personnes sont venues découvrir l'association et 5 d'entre elles se sont inscrites.

Plus qu'une collecte d'inscriptions, cet événement est organisé car il contribue à donner une image ouverte et accueillante des Créatelières.



VIE ASSOCIATIVE

PRÊT DES CLÉS

Faisant le constat que les locaux étaient inutilisés en dehors des heures de cours, le comité avait souhaité offrir la possibilité aux élèves, membres de l'association avec au minimum une année d'ancienneté, de profiter de l'accès aux ateliers pour continuer à pratiquer seul·e.

Cette année, le prêt de clé a été à nouveau plébiscité : 37 personnes détiennent une clé des locaux, alors qu'elles étaient 33 l'an dernier.

Pour en bénéficier, les membres doivent notamment s'engager bénévolement pour l'association au moins une fois dans l'année. Depuis la rentrée de septembre, ce ne sont pas moins de 15 personnes qui ont déjà donné de leur temps pour aider à l'animation de la Créamobile, lors d'interventions extérieures ou lors de la maintenance de l'atelier de céramique.

Voici quelques témoignages:

«Cela permet de venir travailler tranquillement.»

«2h de cours passent vite, le prêt de clé nous offre du temps supplémentaire.»

«C'est un grand avantage pour nous. Venir en même temps que d'autres personnes, c'est super.»

ACTIVITÉS ET ACTIONS ACCOMPLIES

RÉCRÉATELIERS

Cette saison 2023 des Récrcréateiliers a été teinte de couleurs, remplie de ciseaux et de crayons. Elle a uni parents, enfants et toutes celles et ceux de passage autours de ces activités. Toujours présent, le brunch a rassemblé les participant-es autour de mets aux saveurs du monde entier.

Grâce aux précieux-euses bénévoles et aux intervenant-es qui animent les ateliers créatifs, les Récrcréateiliers auront encore lieu en 2024, à vos agendas !

L'organisation des Récrcréateiliers est le fruit d'un groupe de membres du comité (la commission Récrcréateiliers) qui s'est récemment ouvert aux personnes non-membres du comité. Un flyer a été réalisé pour recruter de nouveaux-elles volontaires.





SEMAINE ASSOCIATIVE DU 13 AU 16 FÉVRIER 2023

Cette action a pour objectif de mettre en avant la nature associative des Créatellers autour d'une activité créatrice et d'un moment convivial animé par le comité, l'équipe et des professeur-es.

À l'occasion des 30 ans de l'association et grâce au savoir-faire des personnes qui l'ont connue, une activité historique a fait son grand retour : la fabrication de bougies ! En effet, cette activité phare fut proposée tous les automnes de 1993 à 2010.

Installé-es sous une tente devant les Créatellers, les élèves, les membres ainsi que les personnes de passage ont trempé des mèches dans la cire chaude et liquide afin de fabriquer, couche après couche, des bougies multicolores. De la soupe et des boissons chaudes étaient également proposées afin d'apporter une touche chaleureuse à l'événement. Plusieurs personnes se sont remémorées avec émotion les moments vécus lors des fêtes des bougies de l'époque.

Les 150 bougies ainsi fabriquées ont ensuite été offertes aux participant-es et aux personnes présentes lors de l'assemblée générale.

ACTIVITÉS ET ACTIONS ACCOMPLIES

ANIMATIONS DANS LE QUARTIER

ATELIERS EN FÊTE SAMEDI 16 SEPTEMBRE 2023

Après une année de festivités et une grande fête pour célébrer les 30 ans d'existence de l'association, le mois de septembre a vu le retour des très attendus «Ateliers en fête».

7 ateliers créatifs ont animé la rue du Léman de 15h à 19h. Plus de 200 participant·es et habitant·es du quartier y ont pris part, avec enthousiasme, témoignant d'un attachement fort à l'association.

Un stand d'information permettait aux passant·es de se renseigner sur les activités du centre.

De 19h à 20h, un spectacle semi-improvisé et participatif proposé par le duo « Les P'tites Lutines » a rencontré un formidable succès. Petit·es et grand·es ont rit aux farces des deux comédiennes engagées qui avaient installé un grenier au milieu de la rue du Léman.

Pour terminer la journée, 3 courts métrages de Buster Keaton ont été projetés sur grand écran en plein air. Afin de rendre les films accessibles aux personnes malvoyantes, Thierry Grossenbacher s'est chargé de réaliser l'audiodescription. Quant à Jean-Yves Poupin, il a mis en musique cette heure de bonne humeur cinématographique. Un vrai régal !

L'illustration de l'affiche de la fête a été réalisée par Marina Dzoni, professeure aux Créatelières.





CRÉAMOBILE

Chaque mercredi, des vacances de Pâques jusqu'aux vacances d'octobre, la Créamobile prend ses quartiers sur la place de la Navigation de 16h à 18h. Un public d'habitué-es est présent chaque semaine.

Animée par un intervenant et par un animateur socioculturel, cette petite roulotte a notamment pour objectifs d'offrir des activités créatrices à un public qui ne se rend habituellement pas dans les locaux des Créateliers. Elle offre également une occupation positive de la place de la Navigation ainsi que le préconise le collectif Bien Vivre au Pâquis (voir aussi en p. 26)

Le matériel de l'activité doit pouvoir tenir dans la Créamobile et l'activité est pensée pour fonctionner dans l'espace public, avec un nombre variable de participant-es qui restent plus ou moins longtemps. Tout cela en jonglant avec une météo parfois capricieuse. Mais les contraintes de cette activité sont aussi ce qui fait son charme et sa particularité !

Une fois installée sur la place, l'équipe de la Créamobile attend le public. Les gens arrivent petit à petit et l'activité prend vie. Il est rare que cela se passe comme prévu, mais toujours dans la bonne humeur.

ACTIVITÉS ET ACTIONS ACCOMPLIES



PARCOURS CRÉATIF SAMEDI 3 JUIN 2023

La vie de quartier, j'y prends PART !

Le parcours créatif est un événement qui se déroule dans le quartier et qui vise à mettre en lumière le travail associatif du réseau. Cette année, l'association a collaboré avec 2 partenaires : Radio Pâquis et le Mouvement Populaire des Familles (MPF).

Après une première rencontre, 2 duos d'artistes accompagnés par l'équipe d'animation ont imaginé et créé une animation créatrice en écho aux réalités des partenaires. Un travail de médiation culturelle se met alors en route, permettant des ajustements jusqu'au dernier moment.

Cette édition s'est déroulée à la Place de la Navigation avec Radio Pâquis et devant les locaux du MPF à la rue Jean-Antoine Gautier.

En se plaçant en plein cœur du quartier, Radio Pâquis, qui «émet» uniquement sur internet, a eu l'opportunité d'aller à la rencontre du public, de montrer l'étendue de son travail et de présenter ses moyens de diffusion. L'atelier créatif imaginé consistait à dessiner un souvenir, une anecdote,

une histoire et/ou un rêve à propos du quartier des Pâquis. Celui-ci était ensuite attaché par un fil de laine à un porte-voix en carton qui, symboliquement, diffusait haut et fort ce que les participant-es exprimaient en dessinant, collectivement ainsi le message. Il était aussi possible de raconter et d'enregistrer les histoires auparavant dessinées grâce à du matériel de radio et au savoir-faire de l'équipe de Radio Pâquis. Ces activités ont pu éveiller la curiosité d'un grand nombre de participant-es de tous âges.

Le MPF, qui s'est tout récemment installé aux Pâquis, a pu présenter sa mission et ses activités à un large public et nouer des nouveaux liens avec les habitant-es. Les participant-es étaient convié-es à enrouler, tresser et entremêler des chutes de tissus colorés, illustrant ainsi ce nouveau lien. Puis, afin de symboliser l'ancrage aux Pâquis, les participant-es pouvaient réaliser des empreintes avec du plâtre qui ont été assemblées afin de confectionner un ensemble décoratif, exposé dans la vitrine du MPF.

SQUARE MONTHOUX Accueil libre DU 31 JUILLET AU 18 AOÛT 2023

Depuis 4 ans, les Créateliers organisent un accueil libre créatif dans le square Monthoux. Oasis de fraîcheur et de calme, cette cour intérieure est idéale pour ce type d'activité.

Accueilli-es par un intervenant, une intervenante, une étudiante en formation pratique et jusqu'à 3 bénévoles, les enfants ont pu expérimenter diverses techniques telles que le tissage, le travail de l'argile, la construction de maquettes, la peinture avec les doigts, ou encore la peinture sur de très grands formats verticaux.

Cette année, un accent particulier a été porté sur 2 aspects importants. Il s'agissait de clarifier auprès du public les principes de l'accueil libre en s'inspirant de ce qui est pratiqué dans les Jardins Robinson et terrains d'aventure, et d'anticiper le déroulement des activités, afin de mieux se concentrer sur les moments de relation de qualité avec le public.

Ce second point a particulièrement bien fonctionné, notamment car le duo d'artistes qui mène les activités est le même depuis quatre ans. Au fil des années, il et elle ont développé une complicité qui rend leurs rapports très fluides et leur laisse davantage de temps pour être avec le public. La disponibilité de l'équipe d'encadrement a permis de mettre les participant-es en relation les un-es avec les autres, créant une dynamique générale propice à proposer et à faire évoluer les activités. En effet, si les gens sont enclins à discuter, à faire groupe, il est plus facile de construire collectivement les activités.

Par ailleurs, l'accueil libre au Square Monthoux semble avoir trouvé un public d'habitué-es qui revient chaque année.

Ce projet est subventionné depuis ses débuts de manière extraordinaire par la Ville de Genève. Les Créateliers souhaiteraient pouvoir le pérenniser.



ACTIVITÉS ET ACTIONS ACCOMPLIES

ANIMATIONS RÉALISÉES EN COLLABORATION AVEC DES PARTENAIRES DU QUARTIER



UN ÉTÉ À SÉCHERON LUNDI 19 JUIN 2023

L'association a participé à la semaine «Un été à Sécheron» organisé par l'Espace de quartier de Sécheron en proposant un atelier créatif mené par un tandem professeure-animatrice.

L'atelier a été installé dans un coin ombragé, aux pieds de grands arbres.

Beaucoup d'espace et une multitude de pelotes de laine récupérées étaient les ingrédients simples pour inviter le public à créer une immense toile composée de fils et de tissus.

L'enchevêtrement des fils a transformé les enfants en araignées, chacun-e prenant soin de ne pas se faire prendre dans la toile !

Une trentaine d'enfants sont venus se défouler après l'école, surpris-es de pouvoir créer avec une grande liberté : « C'est permis de lancer les pelotes ? »

LES PÂQUIS S'ANIMENT SAMEDI 27 JUIN 2023

Une professeure, une animatrice socioculturelle et une bénévole ont participé à l'évènement « Les Pâquis s'animent » organisé par la Maison de quartier des Pâquis.

En lien avec le thème «Les pays des Pâquis», les participant-es à l'atelier ont été convié-es à réaliser un objet, un symbole ou un souvenir en lien avec leurs pays en utilisant de l'argile. Les adultes comme les enfants présent-es ont fabriqué avec enthousiasme des œuvres variées. Ils et elles ont aussi été convié-es à réaliser collectivement une «île» représentant les Pâquis et la diversité culturelle qui y règne.



LES PÂQUIS SONT À LA RUE SAMEDI 23 SEPTEMBRE 2023

Les Créateliers, bien ancrés dans le paysage associatif du quartier, ont été invités à proposer une animation lors des « Pâquis sont à la rue », événement incontournable de l'automne au cours duquel se mêlent un vide-greniers et une offre culturelle importante.

Par un après-midi ensoleillé, une professeure et une étudiante en formation pratique ont traversé la foule avec la Créamobile jusqu'au préau de l'école de Zurich où se trouvait l'espace des animations. L'activité consistait en la confection de marque-pages en papier que petit-es et grand-es se sont attelé-es à réaliser avec plaisir. Très enthousiastes, certains enfants furent heureux-euses d'apprendre la technique de pliage pour la reproduire à la maison.

L'animation a rencontré un vif succès dans une ambiance très conviviale. De nombreuses personnes de passage qui n'étaient pas du quartier ont eu l'occasion de découvrir un petit bout des Créateliers !

SEMAINE SANS ÉCRAN MARDI 6 JUIN 2023

Pour la 2ème année, les Créateliers ont été sollicités pour intervenir dans le cadre de la semaine sans écran organisée par l'Association des parents d'élèves de Prieuré-Sécheron. C'était une bonne occasion d'être présent-es dans le quartier de Sécheron et de soutenir une initiative des habitant-es.

L'activité proposait aux enfants de réaliser un collage géant qui prenait forme sur une feuille accrochée à l'un des murs de l'école. Une vingtaine d'enfants y ont pris part dès leur sortie de l'école.

VERT'IGE VENDREDI 27 OCTOBRE 2023

Un collectif rassemblant 6 structures a mis sur pied un nouveau projet d'accueil libre tous publics pour les habitant-es du quartier de Sécheron, durant la semaine des vacances scolaires d'octobre. Différentes activités étaient proposées du 24 au 27 octobre 2023.

Le dernier jour, une animatrice, une professeure et une bénévole des Créateliers ont animé un atelier créatif et collectif. De 13h30 à 15h30, dans l'Espace quartier de Sécheron, des adolescent-es, des enfants et des adultes ont participé avec enthousiasme à l'activité. Muni-es de peinture, de scotch et de néocolors, ils et elles devaient réaliser collectivement une fresque éphémère.

ACTIVITÉS ET ACTIONS ACCOMPLIES

RÉSEAU DU QUARTIER

ASSOCIATION LES SUPERMAMANS DES PÂQUIS ET D'AILLEURS

Les Créateliers continuent la collaboration avec cette association de quartier par la mise à disposition de la salle polyvalente et l'apport en matériel créatif.

Cette association composée de parents et de nounous offre différentes activités à ses membres. Dans nos locaux, le comité des Supermamans permet le développement de la créativité et réalise des activités diverses pour enfants et accompagnant-es.

COLLECTIF BIEN VIVRE AUX PÂQUIS

Bien Vivre aux Pâquis (BVP) est un collectif rassemblant 17 associations, collectifs et fondations du quartier qui se réunit en plus ou moins grand nombre selon la diversité des intérêts et des disponibilités.

Le collectif s'intéresse à l'aménagement de l'espace public et à l'amélioration de la vie de quartier, comme, par exemple, l'augmentation d'aires ludiques pour les enfants et celle d'espaces de rencontres pour les habitant-es, l'amélioration de la qualité de l'air du quartier et celle de la coexistence entre habitant-es et noctambules, auxquelles s'est ajouté dernièrement l'augmentation du deal, particulièrement autour des écoles.

Diverses rencontres avec les autorités cantonales et municipales permettent d'envisager des actions positives. Par exemple, la rencontre, le



9 novembre 2023, avec Frédérique Perler, conseillère administrative en charge du Département de l'aménagement, des constructions et de la mobilité, qui pourrait porter au plan d'investissement de la Ville de Genève un crédit de CHF 5'000'000.- pour le projet « Croix Verte » et de CHF 600'000.- pour l'aménagement du square Royaume.

Le 14 novembre 2023, c'est Marie Barbey-Chapuis, conseillère administrative en charge du Département de la sécurité et des sports, qui est venue, accompagnée d'agent-es de la police municipale et de fonctionnaires de la voirie, rencontrer des habitant-es du quartier et tenter de répondre à leurs préoccupations. Quant à Carole-Anne Kast, conseillère d'État en charge du Département des institutions et du numérique, elle a reçu, le 29 novembre 2023, 9 représentants de BVP, entourée de représentant-es de la police, de la gendarmerie et de son service juridique, pour discuter du deal qui a singulièrement augmenté autour des écoles du quartier, notamment, en matière de vente et de consommation de crack. Carole-Anne Kast a confirmé qu'un « plan crack » avait été dessiné. L'engagement fut pris de se rencontrer à nouveau début 2024.

Par ailleurs, une nouvelle antenne de la bibliothèque d'objets, La Manivelle, pourra voir le jour dans le quartier et, suite à 2 initiatives, des toilettes publiques pérennes seront installées, tandis que la création d'un jardin urbain sur d'anciennes friches est envisagée.

Pour conclure, paraphrasons Alain Berset en soulignant que les habitant-es souhaitent que les projets avancent aussi vite que possible, tandis que l'administration avance aussi lentement que nécessaire...

COORDINATION DE QUARTIER

L'antenne Grottes-Pâquis-Saint Gervais de l'Action sociale de proximité, un des services sociaux du Département de la cohésion sociale et de la solidarité, oeuvre quotidiennement pour stimuler les liens sociaux et dispenser orientation sociale et soutien ponctuel aux habitant-es. Dans cette perspective, elle travaille au développement de projets et d'actions en lien avec les acteurs et actrices du quartier.

Sur le plan associatif et institutionnel, l'antenne propose 5 à 6 séances par an, appelées « Coordination de quartier », auxquelles sont conviées les associations indépendantes qui le souhaitent. Ces séances se déroulant à chaque fois dans les locaux d'une association différente, c'est l'occasion pour celle-ci de se présenter et de mettre en lumière ses objectifs, les raisons de son existence et de son action.

Ces réunions sont l'occasion pour les partenaires d'échanger leurs informations, de décrire leurs projets et de discuter de différents thèmes en lien avec le quartier, sans compter l'opportunité faite aux professionnel·les de tisser plus facilement des relations de travail.



ACTIVITÉS ET ACTIONS ACCOMPLIES

RÉSEAU

ATELIER GRAVURE POUR UNE CLASSE ACCESS 23 ET 30 MAI 2023

À la demande d'une travailleuse sociale, 2 cours de gravure ont été organisés pour un groupe de jeunes requérant·es d'asile mineur·es non accompagnés·es.

Ces jeunes, principalement afghan·es, ont suivi une courte initiation à la linogravure qui leur a permis d'imprimer leur dessin sur des T-shirts.

Ce fut une expérience ludique et conviviale qui avait pour objectif d'offrir un moment agréable et créatif à ces jeunes.

COORDINATION CENTRE VILLE

La coordination centre ville (CCV), composée des 17 associations de centres de loisirs de la Ville de Genève, dont les Créateliars, s'est réunie à 6 reprises.

Cette coordination permet au Département de la cohésion sociale et de la solidarité de la Ville de Genève, via son Service de la jeunesse, d'avoir un seul interlocuteur, notamment pour gérer diverses questions comme, par exemple, les nouvelles taxes de la voirie, l'analyse des subventions de fonctionnement ou la répartition par projet de la subvention culturelle extraordinaire.

En outre, une à deux fois par an, une délégation de la CCV, composée de 3 représentant·es des comités, ainsi que de 3 professionnel·les, rencontrent le Service de la jeunesse pour discuter de diverses questions en détails.

Cette année, la majorité des associations de centres a décidé de renoncer à utiliser Tipee, l'application de gestion RH de la FASe, jugé inefficace dans la gestion des heures des professionnel·les.

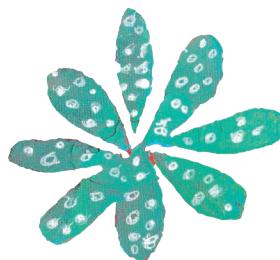
EN ROUTE VERS MARS SAMEDI 4 MARS 2023

Les maisons de quartier et centres de loisirs du canton ont décidé d'organiser la 1ère journée de l'animation socioculturelle.

L'objectif de cette journée était de mettre en lumière la notion de partenariat entre les différents partenaires de l'animation socioculturelle (état, commune, associations) récemment mise à mal par des décisions politiques. Cette journée s'est également déroulée dans un contexte d'élections cantonales. On le devine : il y avait de nombreux enjeux autour de l'animation socioculturelle.

Au menu de la journée qui a eu lieu à la Maison de quartier de Saint-Jean : des débats, des repas et des animations.

28 centres de loisirs et maisons de quartier y ont participé, dont les Créateliars qui ont proposé un atelier créatif tout public .



FÉDÉRATION DES CENTRES DE LOISIRS ET DE RENCONTRES

La Fédération des centres de loisirs et de rencontres (FCLR) est l'organe faîtière qui réunit 48 associations de centres d'animation socioculturelle du Canton de Genève, dont les Créatelières. Et la FCLR continue de s'agrandir ! En effet, en 2023, elle a été rejointe par l'association Colore ta ville, située à Versoix, et, en 2024, ce sera au tour de l'association O p'tit-Sac active au Petit-Saconnex, portant le nombre de membres à 49.

La FCLR poursuit plusieurs objectifs. En 2023, elle a eu pour mérite de:

- continuer à promouvoir et renforcer le modèle associatif de l'animation socioculturelle genevoise (ASC) ;
- fluidifier son fonctionnement et ses prises de décisions;
- fêter dignement les 30 ans de la Charte cantonale des centres de loisirs et de rencontres;
- poser les bases de la nouvelle convention FASE-FCLR.

Après d'âpres discussions entre la FCLR et la FASE concernant Tipee, l'outil servant à enregistrer les heures effectuées par le personnel sous contrat FASE, cette dernière a confié l'évaluation de l'outil à un organisme indépendant et a offert la possibilité aux centres qui le souhaitaient de ne plus l'utiliser.

En 2024, la FCLR s'attellera notamment à l'amélioration associative sur le plan local, une plus-value fédérative et un accroissement du dispositif cantonal d'ASC.

FORUM DES MAISONS DE QUARTIER SAMEDI 25 NOVEMBRE 2023

Retour au grand format du forum des maisons de quartier! Cette année, un groupe de travail, réunissant des représentant·es du Service de la jeunesse, de la FASE, de la FCLR, des associations de centres et des équipes d'animation, a organisé le forum dans les locaux de la Maison de quartier de Saint-Jean.

Christina Kitsos, conseillère administrative en charge du Département de la cohésion sociale et de la solidarité, a adressé un discours de bienvenue et d'encouragement aux participant·es; lui ont succédé Arnaud Moreillon, directeur opérationnel de la FASE, Pascal Thurnherr, président de la FCLR, puis Gabriel Binder, sociologue, historien et animateur, qui a présenté l'histoire de la charte cantonale. 3 ateliers ont permis de travailler sur la charte elle-même, sur le numérique et les relations, et sur la culture.





TÉMOIGNAGES

ATELIER BOÎTE À OUTILS

Cet atelier «La boîte à outils» pour femmes me permet de réaliser un rêve d'adolescence : être plus familière et à l'aise avec l'utilisation des outils variés et pratiques dans la vie quotidienne d'une maison.

Merci infiniment pour la palette d'expérimentation et les étapes de réflexion pour visualiser nos projets personnels.

Patricia Ferrini

D'avoir percé ne serait-ce qu'une seule fois, c'est cadeau.

Cela donne confiance en soi et cela m'a montré que j'étais capable.

Le travail en équipe, chacune amène sa vision et son aide pour aboutir à un projet.

Marie-Laure Musso Loriol

ATELIERS VIVRE ENSEMBLE

Cela me fait du bien d'être ici! Je suis très heureuse à cet atelier. Je me sens très détendue lorsque je peins. Marina, la professeure, est très bien. Aux Créateliers, mon temps est de qualité.

Kiraz Kiliç

Ce cours est magnifique parce qu'il me donne la possibilité de m'ouvrir à de nouvelles possibilités artistiques. Nous utilisons beaucoup de techniques différentes qui me donnent un sentiment de liberté pour exprimer mon art! C'est Marina qui insuffle ce sentiment de liberté. Les autres élèves ont aussi leur propre style d'expression. Je suis très contente, c'est une bonne thérapie psy !

Liudmyla Deriga

L'atelier m'aide à connaître des gens à Genève ! Ici je me sens bien, j'apprends beaucoup. Tout est positif. Les autres personnes sont sympa et Gundula, la professeure explique super bien, elle m'aide beaucoup. Je travaille dans la restauration, donc j'aime faire aux Créateliers quelque chose de très différent.

Ding Aquino

À Genève, quand je dois parler français, je suis toujours en panique... J'ai peur que les gens me jugent. Ce n'est pas le cas aux Créateliers, ici je me sens en confiance pour parler. L'ambiance est super. Je suis l'atelier de dessin-peinture avec Marina, j'aime particulièrement la technique de peinture à l'acrylique !

Silan Bor

STAGE DE CRÉATION EN FIL DE FER

Janet est une animatrice dynamique, généreuse et pétillante de vie qui vous transmet son savoir faire immense avec simplicité et décontraction! Chaque participant-e a une grande liberté pour réaliser autant d'objets qu'il/elle le souhaite. Ce cours donne les bases suffisantes pour pouvoir pratiquer cette activité de manière autonome par la suite. Je recommande vivement cet atelier.

Valerie Buiron-Bouchet

J'ai adoré suivre ce stage, nous avons appris entre autre la technique du dessin afin de pouvoir réaliser notre objet en 3D. J'ai ainsi pu créer une magnifique poule tout en rondeur! J'ai trouvé qu'il était assez facile de dompter le fil grâce notamment à tout les outils à disposition. La journée a passé à une vitesse grand V. C'était super!! Merci.

Zoé Exposito

PEINTURE INTUITIVE

Un vrai défouloir, cet atelier à l'encre de Chine, médium généralement associé à des lignes pures, à la précision du tracé. Avec Dominique et ses bouts de carton encrés, on se lâche sans projet mais en plongeant dans l'instant présent: juste le geste, une musique intérieure et le contact de l'encre sur la feuille. Puis, on prend du recul et on cherche ce qui se cache dans ces grandes traces. Ce qui est amusant c'est ce que

chacune voit dans les dessins des autres : l'une devine un lézard, l'autre une lointaine crête. L'abstrait issu du hasard prend soudain du sens. Échanges drôles et chaleureux pour un atelier libérateur.

Joëlle Kohler



PEINTURE AU POCHOIR

Marina est une femme pleine de créativité qui a à cœur de partager avec plaisir et sourire. Pendant ce stage, j'ai fait la connaissance de personnes tellement sympathiques! Et surtout, dans la bienveillance et sous le regard encourageant de Marina, j'ai découvert une technique que je n'avais jamais essayé. Quel bonheur de voir des images apparaître sous mes cartons découpés... Du coup, me voilà inscrite au prochain stage de Marina!

Félicia Rosenke

Dans la peinture au pochoir, ce n'est pas la peinture qui met votre créativité en jeu, c'est d'abord le cutter et autres accessoires tranchants qui vous demandent une bonne dose de dextérité et de concentration. En effet, Marina ne propose pas des pochoirs déjà prêts. Elle met à disposition du matériel et des supports très variés qui vous donnent envie de créer les vôtres après avoir admiré ses réalisations pleines d'imagination et de poésie. Des styles et des techniques se révèlent, tous dans des styles différents. Dans ces ateliers, il est toujours stimulant de voir ce que font les autres qui partagent volontiers leur expérience.

Joëlle Kohler

STAGE DE VITRAIL TIFFANY

J'ai passé une super journée avec ce cours merci beaucoup à l'animatrice qui est FORMIDABLE !

Verena Berthoud

J'ai participé avec une de mes filles au stage de vitrail, technique que j'avais envie de découvrir depuis fort longtemps. Donc je n'ai pas hésité quand j'ai vu que les Créateliers proposaient ce stage.

L'ambiance de cette journée fut chaleureuse et détendue, et Wilma s'est montrée très ouverte quand plusieurs d'entre nous ont choisi de réaliser autre chose que les modèles proposés, ce qui lui a, je pense, compliqué la tâche.

Ce stage m'a permis de comprendre cette technique dont j'ignorais tout, technique difficile mais passionnante, et de réaliser ma première œuvre, une cigale.

Tout ça avec une professeure très disponible et très claire dans ses explications, avec un groupe d'élèves très sympas.

Une belle journée, intense, qui m'a motivée pour commencer un cours.

Annick Huguenin

Découvrir le vitrail Tiffany a été une grande satisfaction. L'atelier a permis d'apprendre les gestes techniques. Wilma est passionnée, d'une grande disponibilité et d'une patience plus grande encore. Elle a assisté chaque participante jusqu'au bout, de sorte qu'on est toutes reparties fièrement avec notre jolie création terminée. Merci à elle pour sa gentillesse et tous les conseils prodigués.

Joëlle Kohler

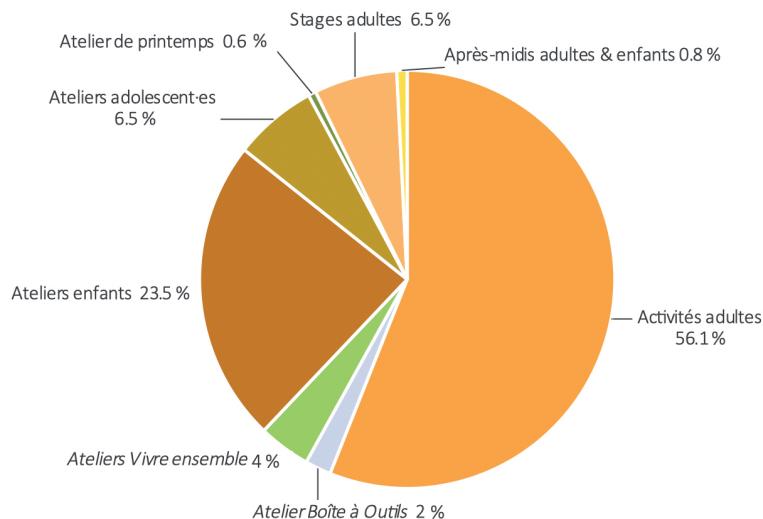
STATISTIQUES

ACTIVITÉS SUR INSCRIPTION

NOMBRE D'HEURES D'ENSEIGNEMENT

Cours adultes	1884
Atelier Boîte à outils	68
Ateliers Vivre ensemble	136
Ateliers enfants	790
Ateliers adolescent-es	218
Atelier de printemps	20
Stages adultes	217.5
Après-midis adultes & enfants	27

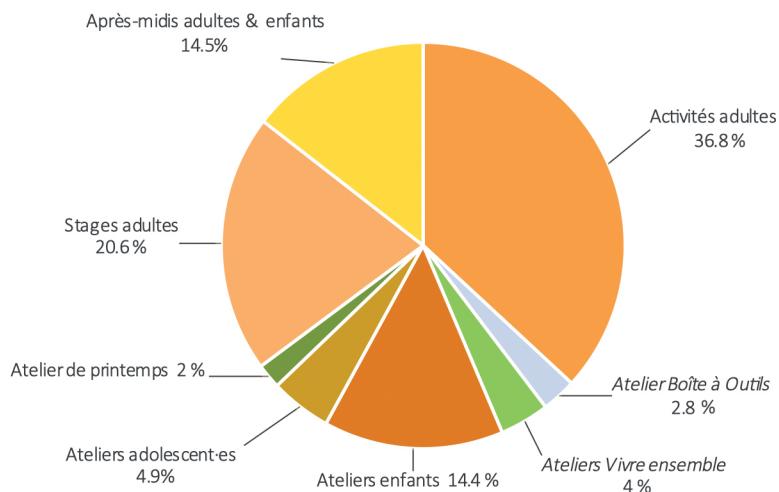
Total **3'361**



NOMBRE D'ÉLÈVES

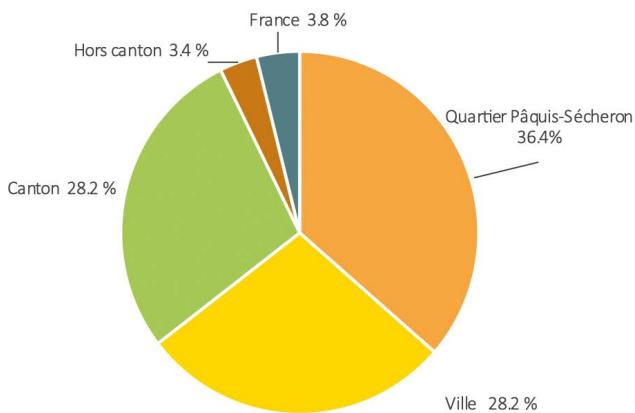
Cours adultes	279
Atelier Boîte à outils	21
Ateliers Vivre ensemble	30
Ateliers enfants	109
Ateliers adolescent-es	37
Atelier de printemps	15
Stages adultes	156
Après-midis adultes & enfants	110

Total **757**

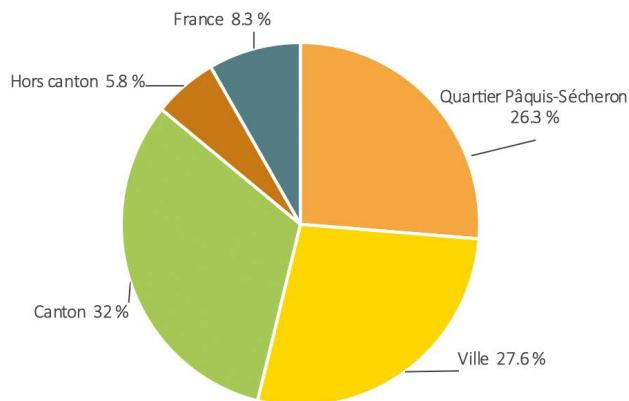


PROVENANCE DES ÉLÈVES

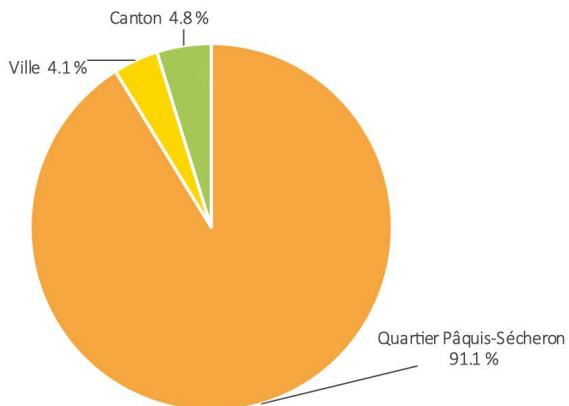
ACTIVITÉS ADULTES - 279 ÉLÈVES



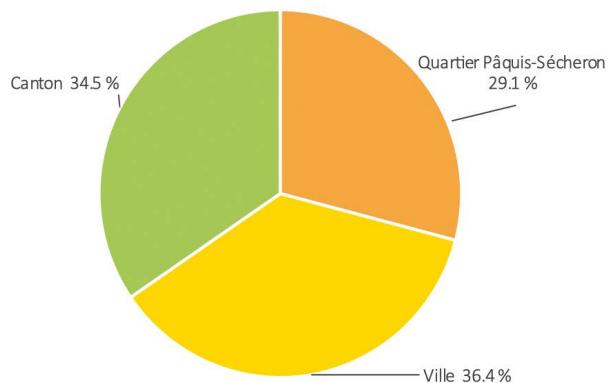
STAGES ADULTES - 156 ÉLÈVES



ATELIERS ENFANTS ET ADOLESCENT-ES 146 ÉLÈVES



APRÈS-MIDIS ADULTES & ENFANTS 55 DUOS



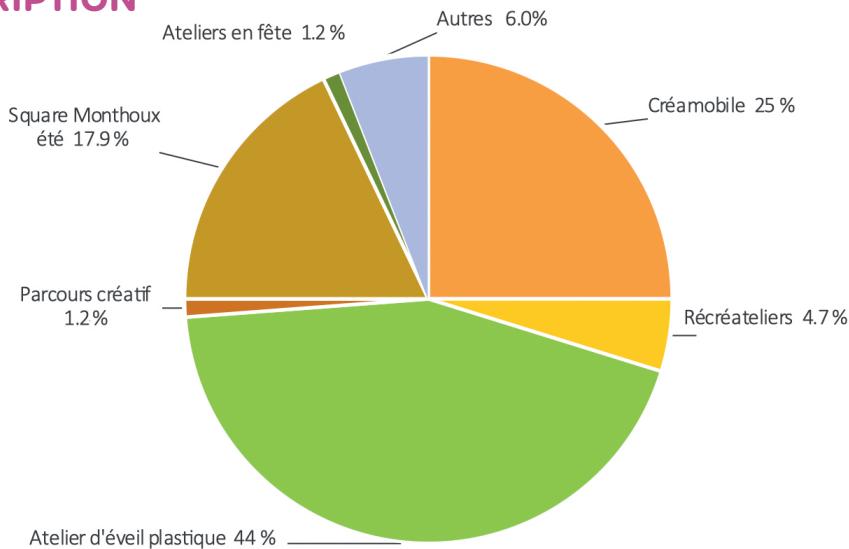
STATISTIQUES

ACTIVITÉS SANS INSCRIPTION

NOMBRES DE SORTIES OU DE JOURNÉES

Créamobile	21
Récréateliens	4
Atelier d'éveil plastique	37
Parcours créatif	1
Square Monthoux été	15
Ateliers en fête	1
Autres	5
- Semaine sans écran : 1	
- Fête de quartier : 1	
- Les Pâquis sont à la rue : 1	
- Un été à Sécheron : 1	
- VERT'ige : 1	

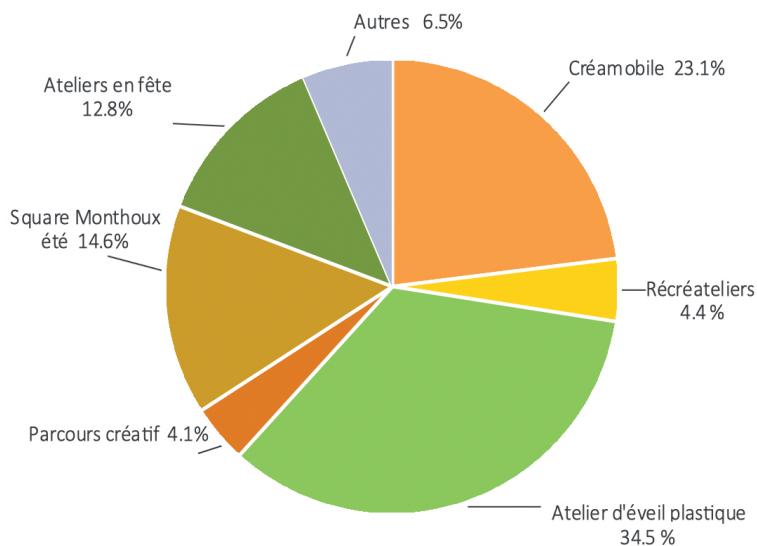
Total 84



NOMBRE DE PARTICIPANT-ES

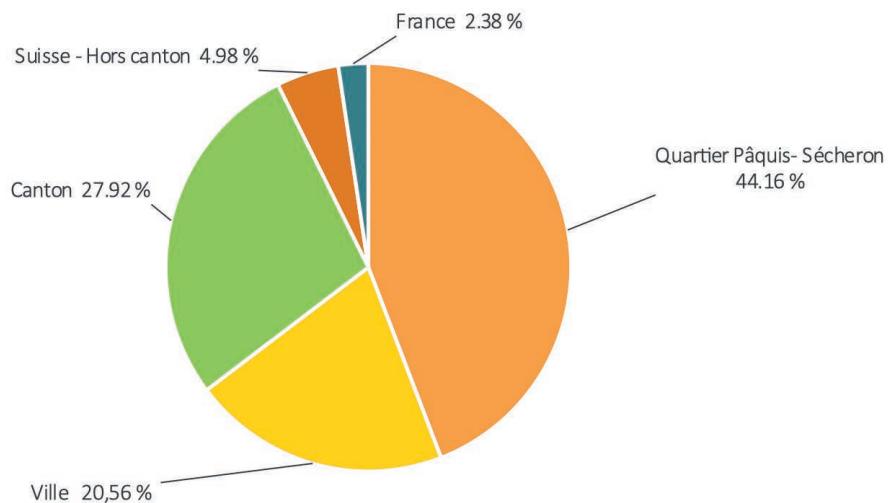
Créamobile	449
Récréateliens	85
Atelier d'éveil plastique	671
Parcours créatif	80
Square Monthoux été	285
Ateliers en fête	250
Autres	127
- Semaine sans écran : 20	
- Fête de quartier : 30	
- Les Pâquis sont à la rue : 35	
- Un été à Sécheron : 30	
- VERT'ige : 12	

Total 1'947

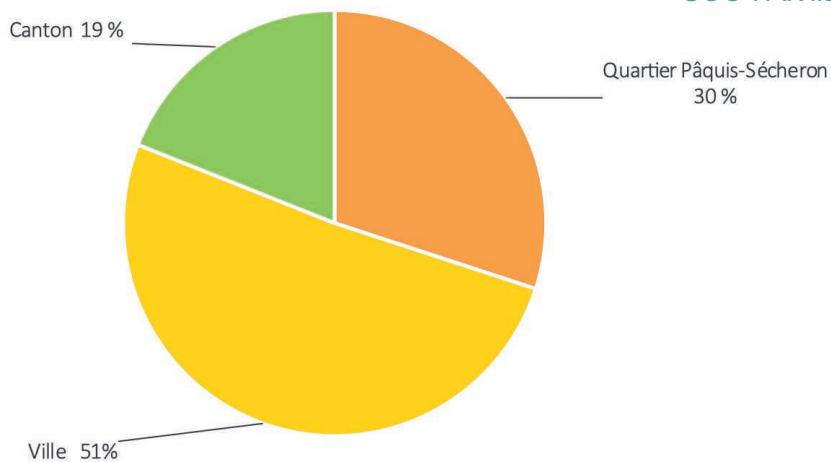


PROVENANCE DES PARTICIPANT-ES ET DES MEMBRES

ASSOCIATION - 462 MEMBRES



ATELIER D'ÉVEIL PLASTIQUE 300 FAMILLES



Rapport des vérificatrices des comptes pour l'exercice 2023 de l'Association « les Créateliers »

Mesdames, Messieurs,

Conformément au mandat qui nous a été confié lors de l'Assemblée générale de l'Association « les Créateliers » qui s'est tenue le 31 mars 2023, nous avons procédé à la vérification des comptes qui nous ont été présentés pour l'exercice 2023, arrêtés au 31 décembre 2023.

La responsabilité de la tenue des comptes annuels incombe au Comité de gestion de l'association, alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant, et ce en toute indépendance.

La vérification des comptes a été effectuée selon les normes comptables en vigueur en Suisse et les recommandations de la FAS'e, de manière à détecter les anomalies significatives en procédant par un sondage aléatoire des écritures et des pièces comptables qui nous ont été présentées.

Les comptes de charges et de revenus sont conformes aux pièces comptables qui nous ont été soumises. Le bilan est conforme aux écritures pour l'exercice 2023. Les liquidités s'élèvent bien aux montants inscrits dans les comptes de Caisse et Poste.

Le bénéfice net d'exploitation s'élève à CHF 5'919.95.
Le total du bilan s'élève à CHF 146'284.33

Au vu de ce qui précède, nous proposons à l'Assemblée générale d'accepter les comptes de l'exercice 2023 qui lui sont présentés et d'en donner décharge au comité et à son trésorier pour leur gestion.

Letizia Caniglia, vérificatrice



Yan Gao, vérificatrice



Genève, le 12 mars 2024

DU CÔTÉ DES COMPTES

Comme indiqué au chapitre des objectifs annuels et du bilan, l'association avait comme objectif prioritaire pour 2023 de se doter d'un logiciel de gestion et de facturation moderne et performant.

Le coût de ce nouvel outil a pu être financé en grande partie par le bénéfice réalisé en 2022 et sera amorti sur les 4 prochaines années conformément aux directives financières en vigueur.

Du côté des animations, l'association a pu poursuivre son accueil libre au Square Monthoux durant le mois d'août grâce à une subvention extraordinaire de la Ville de Genève que nous remercions.

Autre aspect réjouissant, le taux de fréquentation pour l'ensemble des activités reste très élevé, et plus particulièrement pour les cours adultes hebdomadaires qui ont atteint pour la 1ère fois un taux de remplissage de 100% au cours de la période de septembre à décembre 2023.

Ce constat a amené le comité à créer un groupe de travail pour se pencher sur la gestion financière de l'association qui est complexe, car si certaines activités sont en partie subventionnées, comme les ateliers pour enfants et adolescent·es et les animations publiques, les cours et stages pour adultes doivent s'autofinancer.

Une des principales difficultés est de trouver un équilibre entre le travail de programmation des activités, qui se fait plusieurs mois avant le début de la saison, et le succès qu'elles rencontreront auprès du public. En effet, si les cours et les stages n'ont pas suffisamment d'élèves inscrits, cela crée un manque de recettes, et au contraire, s'ils sont entièrement remplis, cela génère un excédent de recettes.

Des membres du comité et de l'équipe se sont donc réunies pour réfléchir et mettre en commun leurs idées pour l'utilisation d'un éventuel excédent en fonction de besoins, de projets ou d'actions qui pourraient être sélectionnés le cas échéant, comme par exemple les Récricrateliers, qui sont des moments de rencontre et de partage offerts et organisés par le comité.

Cette année, les comptes font ressortir un bénéfice net de Sfr. 5'919.95. Il sera utilisé pour des travaux d'aménagement dans la salle de Bijouterie et dans la salle de Céramique pour un meilleur confort des utilisateurs et utilisatrices de ces locaux.

COMPTES

BILAN

	2023	2022
Actif		
Actif circulant		
Liquidités		
Caisses	922.45	1 123.55
CCP	<u>110 909.71</u>	<u>181 533.82</u>
	111 832.16	182 657.37
Autres créances		
Débiteurs usagers	2 598.00	21 896.10
Créanciers sociaux	<u>2 381.40</u>	<u>3 358.90</u>
	4 979.40	25 255.00
Actifs transitoires		
Charges comptabilisées d'avance	9 124.06	11 634.42
Produits à recevoir	643.46	66.30
Compte d'attente	<u>-</u>	<u>-</u>
	9 767.52	11 700.72
Sous-total Actif circulant	<u>126 579.08</u>	<u>219 613.09</u>
Actif immobilisé		
Investissement		
Matériel informatique	22 795.00	-
Fonds amort. Matériel informatique	<u>-3 089.75</u>	<u>-</u>
Sous-total Actif immobilisé	19 705.25	-
Total de l'Actif	<u>146 284.33</u>	<u>219 613.09</u>

	2023	2022
Passif		
Fonds étrangers		
Engagements courants		
Créanciers	18 500.70	6 323.06
Dépôts & caution clés	50.00	50.00
	<u>18 550.70</u>	<u>6 373.06</u>
Provisions et fonds d'investissement		
Provision débiteurs douteux	130.00	1 095.00
Fonds solidaire	5 000.00	5 000.00
	<u>5 130.00</u>	<u>6 095.00</u>
Passifs transitoires		
Charges à payer	7 874.25	2 383.85
Charges estimées à payer	-	6 000.00
Produits comptabilisés d'avances	31 944.00	121 895.75
	<u>39 818.25</u>	<u>130 279.60</u>
Sous-total Fonds étrangers	<u>63 498.95</u>	<u>142 747.66</u>
Fonds propres		
Fonds propres	16 804.35	16 804.35
Résultat exercices précédents	60 061.08	40 060.57
Résultat de l'exercice	5 919.95	20 000.51
	<u>82 785.38</u>	<u>76 865.43</u>
Sous-total Fonds propres	<u>82 785.38</u>	<u>76 865.43</u>
Total Passif	<u>146 284.33</u>	<u>219 613.09</u>

COMPTES

PROFITS ET PERTES

	2023	Budget 2023	2022
Recettes			
<u>Subventions</u>			
Subventions cantonales non monétaires	118 023.05	125 000	99 555.60
Subventions cantonales monétaires	23 300.00	22 750	22 750.00
Subventions communales non monétaires	325 683.13	286 500	327 175.46
Subventions communales monétaires	51 152.90	37 700	71 266.70
Dons Loterie romande	6 135.25	-	8 864.75
Autres subventions et dons	19 368.75	25 000	16 995.80
	<u>543 663.08</u>	<u>496 950</u>	<u>546 608.31</u>
 <u>Produits</u>			
Participations des usagers	276 899.35	259 500	276 776.95
Produits des ventes	1 285.00	600	1 948.00
Dédommagements de tiers	3 173.05	-	5 263.35
Cotisations des membres	9 240.00	8 000	8 440.00
Revenus des biens	3 480.75	2 400	3 290.46
Dissolution Fonds solidaire	707.80	-	187.00
	<u>294 785.95</u>	<u>270 500</u>	<u>295 905.76</u>
Sous-total Recettes	<u>838 449.03</u>	<u>767 450</u>	<u>842 514.07</u>

	2023	Budget 2023	2022
Dépenses			
Charges de personnel			
Salaires payés par la FASE	318 253.80	280 000	297 629.80
Salaires payés par le centre	228 523.60	253 000	237 047.65
Charges sociales payées par la FASE	66 442.35	60 000	61 471.30
Charges sociales payées par le centre	15 797.90	24 350	17 515.30
Personnel remboursé à la FASE	9 861.75	6 700	11 314.55
Autres charges de personnel FASE	5 855.85	5 000	5 381.15
Autres charges de personnel centre	14 852.15	3 450	12 124.60
- Elimination redondances FASE	-18 101.70	-5 000	-11 706.15
	<u>641 485.70</u>	<u>627 500</u>	<u>630 778.20</u>
Biens et services			
Fournitures de bureau, documentation	3 625.38	2 700	5 869.29
Mobilier, machines	5 919.97	5 060	9 547.74
Energie et autres charges locatives	2 336.35	2 600	2 097.60
Valeurs des charges payées par des tiers	3 498.13	3 500	5 226.46
Autres fournitures et marchandises	23 968.65	17 350	27 489.81
Entretien des immeubles	1 838.34	2 000	975.40
Valeur de l'entretien locatif payé par des tiers	-	1 000	-
Entretien de l'objet mobilier	2 932.30	2 500	10 387.50
Loyers, fermages et redevances d'utilisation	2 182.62	590	1 951.80
Valeur locative des bâtiments payée par des tiers	68 184.00	67 000	68 016.00
Dédommagements	472.50	5 200	615.10
Prestations de services et honoraires	63 870.14	30 050	57 126.52
Frais association	2 251.35	400	380.70
	<u>181 079.73</u>	<u>139 950</u>	<u>189 683.92</u>
Amortissements divers			
Amortissements	3 089.75	-	-
Diminution de créances et divers	4 882.00	-	1 408.60
Dotation Fonds solidaire	707.80	-	5 187.00
Subvention redistribuée	1 000.00	-	5 200.00
	<u>9 679.55</u>	<u>-</u>	<u>11 795.60</u>
Sous-total Dépenses	<u>832 244.98</u>	<u>767 450</u>	<u>832 257.72</u>
Résultat de fonctionnement	6 204.05	-	10 256.35
Produits et charges exceptionnels			
Produits exceptionnels	1 995.41	-	22 404.02
Charges exceptionnelles	2 279.51	-	12 659.86
	<u>-284.10</u>	<u>-</u>	<u>9 744.16</u>
Résultat de l'exercice	<u>5 919.95</u>	<u>-</u>	<u>20 000.51</u>

PERSPECTIVES 2024



En 2024, les Créateliers poursuivent leur mission en se penchant en particulier sur les objectifs suivants :

1. EN TANT QU'AXE PRIORITAIRE: FAIRE LE BILAN DE LA PREMIÈRE ANNÉE D'ÉCHANGES PÉDAGOGIQUES ENTRE PROFESSEUR·ES

La formation et l'accompagnement des professeur·es ont toujours été importants pour le comité. En 2023, à la demande des professeur·es, la formation a pris la forme d'échanges pédagogiques autour d'une activités créatrice.

Après une année d'existence, il sera temps d'en faire le bilan afin d'évaluer leur pertinence et de procéder à d'éventuels ajustements.

Les professeur·es, par le biais de leur représentant·e, seront sollicité·es pour réaliser ce bilan.

3 autres moments d'échanges entre professeur·es sont déjà prévus en 2024.

2. CRÉER UN GROUPE D'INTERVENANT·ES POUR PARTICIPER AUX ÉVÉNEMENTS DANS LE QUARTIER

L'association est régulièrement sollicitée par les partenaires et les institutions du quartier pour proposer des ateliers dans l'espace public, notamment lors d'événements.

Ces animations à l'extérieur, avec un public hétérogène, ne requièrent pas le même savoir faire que pour les cours. Elles sont animées par un membre de l'équipe d'animation et un·e intervenant·e.

En 2024, l'équipe d'animation souhaite inviter les professeur·es et intervenant·es intéressé·es à créer un nouveau groupe avec l'objectif d'organiser en amont les activités, de les collectiviser et de développer les compétences liées aux interventions sur le domaine public.

3. MENER UNE RÉFLEXION SUR LES ACTIVITÉS D'ÉTÉ

Habituellement, les Créateliers proposent des stages au mois d'août pour les adultes et pour les adolescent·es. Depuis le travail sur le nouveau système informatique et l'écourtement des vacances scolaires, cette programmation a été chamboulée. De plus, depuis 2020, l'équipe organise l'accueil libre au square Monthoux.

Ces éléments amènent le comité à souhaiter réfléchir globalement à l'offre d'activités durant cette période, en fonction des objectifs du programme d'actions et des moyens à disposition.

ILS ET ELLES DONNENT VIE À L'ASSOCIATION

ASSOCIATION

En 2023, les Créateliens comptent 462 membres qui se sont acquittés de leur cotisation annuelle.

Comité

Richard Noli *Coprésident*
Anne-Claire Sandoz *Coprésidente*
Leonardo Meyer *Trésorier*
Alexandra Bueno
Tommaso Landi
Mariah Levin
Arnaud Margueritte
Melina Tiphticoglou

Équipe d'animation, administrative et technique

Isabelle Alvaro *Secrétaire-comptable*
Olivier Favet *Étudiant de la HETS en formation pratique (jusqu'à la fin du mois de janvier)*
Sylvain Félix *Animateur*
Agustina Garcia Mendez *Animatrice*
Camille Popa *Étudiante de la HETS en formation pratique (depuis le 1^{er} septembre)*
Nadège Rosini *Animatrice*
Paula Salazar Garcia *Agente d'entretien*

Représentante des professeur-es auprès du comité

Julie Gindre

Professeur-es des activités pour adultes et ateliers enfants/ados

Yasmina Berkane, Ngamanya Banda, Joana de Chambrier, Céline Dulord, Marina Dzoni, Patrice Federgrün, Virginie Gervais, Julie Gindre, Marco Gomes, Max Herrmann, Marfa Indoukaeva, Katharina Kreil, Ana Rosaly De Medeiros Justo, Christiane Kamoun-Cortvriendt, Mariem M'Baye, Michelle Merlin, Gundula Papesch, Marta Sanchez, Monique Sandoz, Laura Wendenburg.

Professeures des Ateliers Vivre ensemble

Marina Dzoni et Gundula Papesch

Bénévoles des Ateliers Vivre ensemble

François Desarnaulds et Anne-Claire Sandoz

Professeure de l'Atelier Boîte à outils

Alice Créte

Intervenant-es pour les animations dans le quartier et pour En route vers Mars

Ngamanya Banda, Yasmina Berkane, Julie Gindre et Max Herrmann

Intervenant-es pour les Ateliers en Fête

Ngamanya Banda, Yasmina Berkane, Marina Dzoni, Julie Gindre, Marfa Indoukaeva, Mariem M'Baye, Michelle Merlin, Marta Sanchez, Dominique Zaugg

Intervenante pour l'atelier de printemps

Yasmina Berkane

Intervenant de la Créamobile

Max Herrmann

Intervenant-es pour le Parcours créatif

Yasmina Berkane, Ngamanya Banda, Mariem M'Baye, Kun Guo

Intervenantes pour les Récréatelières

Marina Dzoni, Kun Guo, Dominique Zaugg

Intervenant-es pour le square Monthoux

Ana Rosaly De Medeiros Justo et Max Herrmann

Intervenant-es des stages et des après-midis adultes-enfants

Peggy Adam, Ngamanya Banda, Yasmina Berkane, Wilma Besson, Alice Crété, Janet Crowe, Marco Dias Gomes, Marina Dzoni, Patrice Federgrün, Virginie Gervais, Julie Gindre, Kun Guo, Marfa Indoukaeva, Sophie Martin, Mariem M'Baye, Michelle Merlin, Gundula Papesch, Elisabeth Perlini, Marta Sanchez, Monique Sandoz, Laura Wendenburg, Dominique Zaugg.

Remplaçantes pour les activités adultes et les ateliers enfants/ados

Florian Gay-Balmaz, Emi Kariya, Katharina Kreil, Noémie Kreis, Anita Krzaczek, Aurélien Theytaz.

Remplaçantes pour les activités adultes et les ateliers enfants/ados

Julie Burgnard-Dorsaz, Celena Giliberto, Béatrice Herzig, Isabelle Kelledjian, Katharina Kreil, Noémie Kreis.

Travailleur-euses bénévoles

Kenza Abbas, Peggy Adam, Kirsi Beaumont, Lucile Bichsel, Maria Dalda-Bosch, Alexa Bouissière, Anita Calcagno, Janet Crowe, Frédéric Dawance, Katia Domingo, François Desarnaulds, Constance Dumont, Marina Dzoni, Chantal El-Lazidi, Mauricio Estrada Muñoz, Alina Fedorova, Rafaela Gerhard, Alice Grossenbacher, Lucia Grosso, Sara Grosso, Maya Harding, André Krummenacher, Marthe Krummenacher, Morgane Matheron, Giulia Marti, Ines Mesek, Anne Morosini, Marjolein Odink, Rebecca Ohayon, Christine Pannetier, Estel Perez, Nadège Pfister, Lucien Pfister, Sophie Ray-Benetto, Yaneth Rojas, Magdalena Ross, Janine Roy, Fabiola Ruegg, Anne-Claire Sandoz, Monique Sandoz, Ariane Sauvaget, Mylène Silva, Myrna Sultan, Javid Tahmassbi, Liudmila Uzcova, Sylvie Vautravers, Sarah Zürcher.

L'aide apportée par l'ensemble des bénévoles, hormis les membres de comité, représente 222 heures de travail.

Vérificatrices aux comptes et suppléante

Yan Gao *Vérificatrice*
Fanny Boulloud *Vérificatrice*
Letizia Caniglia *Suppléante*



REMERCIEMENTS



C'est très chaleureusement que le comité tient à remercier les membres de l'association et toutes les personnes bénévoles qui s'investissent auprès des Créateliens, leur permettant d'exister comme lieu de proximité, vivant, original et ancré dans le quartier.

C'est tout aussi chaleureusement qu'il remercie les professionnel·les, l'équipe d'animation socioculturelle, la secrétaire-comptable, les professeur·es, les intervenant·es et l'agente d'entretien dont les compétences, le sérieux, la motivation et le dévouement assurent quotidiennement le bon fonctionnement du centre et la mise en œuvre des projets d'activités.

Enfin, le comité ne manque pas de remercier les institutions publiques sans lesquelles la politique d'animation des Créateliens, son programme d'activités et l'ensemble de ses actions n'existeraient pas :

Le Département de la cohésion sociale et de la solidarité de la Ville de Genève qui garantit auprès de la FASe le salaire de l'équipe de professionnel·les ainsi qu'une partie des animations, qui alloue la subvention de fonctionnement, et dont le Service de la jeunesse met à disposition locaux et outillage.

La Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (FASe) qui, grâce aux subventions cantonales et communales, salarie l'équipe de professionnel·les et contribue à hauteur de 30% au salaire des professeur·es des ateliers enfants et adolescent·es

Le Département de l'environnement urbain et de la sécurité de la Ville de Genève, qui met le domaine public gratuitement à disposition pour la Créamobile, le Parcours créatif, les Ateliers en fête, et qui accorde une remise sur la location du matériel de fête.

Les Créateliens remercient aussi :

- Association Le square enfants, c'est Monthoux pour la collaboration lors du projet d'accueil libre au square Monthoux et de l'atelier de printemps ;
 - Bibliothèque municipale des Pâquis pour la sélection de livres pour l'atelier de printemps ;
 - Caran d'Ache pour son geste très généreux ;
 - F-information, partenaire de l'Atelier Boîte à outils ;
 - Loterie Romande pour l'aide au financement du projet « Ateliers vivre ensemble » ;
 - Partenaires des Ateliers Vivre ensemble : Aide aux migrant·es, Hospice général : Jérôme Sorg et l'équipe des assistant·es sociaux/ales et responsables de foyer, ainsi que diverses associations et institutions qui viennent en aide aux personnes étrangères ;
 - Service des écoles, Ville de Genève, pour la mise à disposition et le nettoyage du square Monthoux ;
 - Tous les donateurs et toutes les donatrices anonymes qui ont apporté du matériel de récupération pour nos ateliers et animations ;
- ...ainsi que toutes les personnes que nous aurions malencontreusement oubliées.



Ont collaboré à ce
rapport d'activités

Comité

Alexandra Bueno
Arnaud Margueritte
Leonardo Meyer
Richard Noli
Melina Tipticoglou

Équipe

Isabelle Alvaro
Sylvain Félix
Agustina Garcia Mendez
Julie Gindre
Camille Popa
Nadège Rosini

Illustration de couverture

Marina Dzoni

Imprimerie

Prestige Graphique

Graphisme

Nicole Rossi

Photographies

association les Créatellers

association

les créa teliers

centre de rencontres
et d'expression créatrice

14 rue du Léman

1201 Genève

022 732 31 11

www.lescreateliers.ch

contact@lescreateliers.ch

AVEC LE SOUTIEN
DE LA
VILLE DE GENÈVE



fédération
des centres
de loisirs
et de
rencontres



LOTERIE
ROMANDE